

КОММЕРЧЕСКИЙ КОДЕКС ФРАНЦИИ

Регламентарная часть

Том 1

*Издание второе,
с позднейшими изменениями*

*Предисловие, перевод с французского,
комментарии и примечания*

В. Н. Захватаева



Київ • Алерта • 2020

К63 Коммерческий кодекс Франции (Регламентарная часть) / Пер. с франц. В. Н. Захватаев / Предисловие, комментарии и примечания: В.Н. Захватаев / К.: Алерта, 2020. Т. 1. 772 с.

ISBN 978-617-566-566-4 (Многотомное издание)

ISBN 978-617-566-585-5 (Том 1)

Публикуемая книга является русским переводом регламентарной части Коммерческого кодекса Франции, действующего на всей территории французского государства с 28 марта 2007 года с учетом позднейших изменений, которые явились результатом его неоднократного реформирования за прошедшие двенадцать лет.

Данный нормативно-правовой акт, являясь важной и неотъемлемой составной частью Коммерческого кодекса Франции, устанавливает порядок и особенности применения законодательных положений французского коммерческого права во всех сферах регулирования предпринимательской деятельности, определяет практический смысл и сущность законодательных норм применительно к конкретным экономическим правоотношениям.

Этот акт также включает целый ряд систематизированных положений французского коммерческого права специального назначения, которые, имея самостоятельный предмет правового регулирования, не вытекают из норм или предписаний законов, составляющих основу принятого в 2000 году Коммерческого кодекса Франции, а носят автономный характер.

Книга рассчитана на всех, кто интересуется, изучает, исследует или преподаёт коммерческое право, а также на тех, кто участвует в процессе его совершенствования или практического применения. Она также может быть полезна всем, кто вовлечен в сферу европейской профессионально-деловой жизни, и в первую очередь – юристам-практикам и бизнесменам, работающим на европейском рынке.

УДК 347.7(44)(094.4)

Содержание

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИЗДАНИЯ.....	3
----------------------------	---

КНИГА I. О КОММЕРЦИИ В ЦЕЛОМ

ТИТУЛ I. О КОММЕРЧЕСКОМ АКТЕ	7
ТИТУЛ II. О КОММЕРСАНТАХ	7
Глава I. Об определении и о статусе	7
Глава II. О коммерсантах-иностранцах	9
Глава III. Об общих обязанностях коммерсантов	10
<i>Предварительный раздел. О центрах организационной поддержки предприятий</i>	10
Подраздел I. Общие положения, применяемые к предприятиям, учрежденным во Франции	10
Подраздел II. Специальные положения, применяющиеся к лицам, оказывающим трансграничные услуги	22
Подраздел III. Специальные положения, касающиеся признания электронным путем квалификации лиц регламентированных профессий	24
<i>Раздел I. О Реестре коммерсантов и товариществ</i>	26
Подраздел I. О лицах, подлежащих регистрации.....	26
<i>Параграф 1. Об обязанности регистрации</i>	26
Под-параграф 1. Об обязанности регистрации физических лиц.....	26
Под-параграф 2. Об обязанности регистрации юридических лиц	26
<i>Параграф 2. О заявлениях, которые должны подавать лица, подлежащие регистрации</i>	27
Под-параграф 1. О заявлениях, которые должны подавать физические лица	27
Под-под-параграф 1. О заявлениях о регистрации	27
Под-под-параграф 2. О заявлениях о дополнительной регистрации за пределами места нахождения основного учреждения	29
Под-под-параграф 3. О заявлениях об изменении или о дополнении регистрационной записи	30
Под-под-параграф 4. О заявлениях о погашении регистрации	32
Под-параграф 2. О заявлениях о регистрации, которые должны подавать юридические лица	32
Под-под-параграф 1. О заявлениях о регистрации	32
Под-под-параграф 2. О заявлениях о дополнительной регистрации за пределами места нахождения основного учреждения	36
Под-под-параграф 3. О заявлениях об изменении и дополнении регистрационной записи	37
Под-под-параграф 4. О заявлениях о погашении регистрации.....	39
Под-под-параграф 5. О языке заявлений	40

Под-параграф 3. О заявлениях, которые должны делать представительства или коммерческие агентства иностранных государств, иностранных административно-территориальных образований или государственных учреждений.....	41
Под-параграф 4. Общие положения	41
Подраздел II. О ведении Реестра и о последствиях, связанных с регистрацией.....	42
Параграф 1. Общие положения	42
Параграф 2. О регистрации по заявлению	44
Под-параграф 1. О подаче заявлений	44
Под-параграф 2. О контроле и о регистрации заявлений.....	46
Параграф 3. О подаче приложений к реестру	756
Под-параграф 1. О подаче дополнений юридическими лицами, место нахождения которых расположено на французской территории.....	48
Под-под-параграф 1. О подаче учредительных документов	49
Под-под-параграф 2. О подаче документов о внесении регистрационных изменений	50
Под-под-параграф 3. О подаче бухгалтерских документов и заявления о конфиденциальности ежегодных отчетов	52
Под-параграф 2. О подаче документов товариществами, место нахождения которых расположено за границей	52
Под-под-параграф 1. О товариществах, открывающих свое первое предприятие во Франции.....	52
Под-под-параграф 2. О товариществах, обращающихся к публичной подписке во Франции.....	53
Под-под-параграф 3. О европейских товариществах.....	53
Под-под-параграф 4. О языке, на котором должны подаваться документы ..	54
Под-параграф 3. Общие положения	54
Под-параграф 4. Положения, касающиеся физических лиц	54
Под-под-параграф 1. Об информировании супруга относительно общего имущества	54
Под-под-параграф 2. Об индивидуальных предпринимателях с ограниченной ответственностью	55
Параграф 4. О регистрациях в силу закона	56
Под-параграф 1. О записях, вносящих изменения в регистрационные данные	56
Под-параграф 2. О погашении регистрационных записей.....	58
Параграф 5. О судебном разрешении споров	61
Параграф 6. О публичности реестра	63
Под-параграф 1. О направлении и регистрации актов	63
Под-параграф 2. О публикации в Официальном бюллетене гражданских и коммерческих объявлений.....	66
Параграф 7. Разные положения	68
Подраздел III. О домицилировании зарегистрированных физических и юридических лиц	69
Подраздел IV. О публикации извещения о европейском товариществе	72
Раздел II. О бухгалтерской отчетности коммерсантов	73
Подраздел I. Об обязанностях бухгалтерской отчетности, возлагаемых на всех коммерсантов	73
Под-параграф 1. О балансе предприятия	75
Под-параграф 2. Об отчете о финансовых результатах деятельности ..	78

<i>Под-параграф 3. О приложениях</i>	78
Подраздел II. Об обязанностях отчетности, возлагаемых на некоторых коммерсантов физических или юридических лиц.....	80
Подраздел III. О передвижной коммерческой и ремесленной деятельности.....	82
Раздел III. Различные положения	85
Подраздел I. Об Официальном бюллетене гражданских и коммерческих объявлений.....	85
Подраздел II. О национальной системе идентификации, о Реестре предприятий и их учреждений.....	87
Подраздел III. О специальном номере идентификации предприятий.....	91
Подраздел IV. О данных, указываемых в деловых бумагах.....	92
Глава IV. О кооперативных товариществах розничных торговцев	93
Глава V. О коллективных магазинах независимых коммерсантов	94
Глава VI. О товариществах взаимного поручительства	94
Глава VII. О договоре поддержки проекта предприятия об организации или о возобновлении экономической деятельности	94
Глава VIII. О национальной картотеке запретов на занятие управленческой деятельностью	95
Глава IX. О наставничестве на предприятии	99
ТИТУЛ III. О БРОКЕРАХ, КОМИССИОНЕРАХ, ПЕРЕВОЗЧИКАХ И О КОММЕРЧЕСКИХ АГЕНТАХ	99
Глава I. О брокерах	99
<i>Раздел I. О включении присяжных товарных брокеров в список апелляционного суда</i>	99
<i>Раздел II. О страховании и поручительстве в отношении присяжных товарных брокеров</i>	101
<i>Раздел III. Об экзамене на соответствие профессиональным требованиям, предъявляемым к присяжному товарному брокеру</i>	103
Раздел IV. О дисциплине присяжных товарных брокеров	104
<i>Раздел V. О национальном совете присяжных товарных брокеров</i>	106
Глава II. О комиссионерах	109
Глава III. О перевозчиках	110
Глава IV. О коммерческих агентах	110
ТИТУЛ IV. О КОММЕРЧЕСКОМ КОМПЛЕКСЕ	115
Глава I. О купле-продаже коммерческого комплекса	115
Глава II. О залоге коммерческого комплекса	116
Глава III. Общие положения, касающиеся продажи и залога коммерческого комплекса	116
<i>Раздел I. Об осуществлении залоговых прав и о погашении зарегистрированных прав требования</i>	116
<i>Раздел II. О формальных требованиях к регистрации и погашению привилегии</i>	117
Подраздел I. О регистрации привилегии.....	117
Подраздел II. О погашении привилегии.....	120
Подраздел III. Специальные положения.....	120
<i>Раздел III. О посредниках и о распределении цены</i>	121

Глава IV. О договорах аренды-управления	121
<i>Раздел I. О мерах гласности</i>	121
<i>Раздел II. Специальные положения, применяющиеся к предприятиям публичного транспорта и к предприятиям арендодателям автотранспортных средств промышленного характера</i>	122
Глава V. О коммерческой аренде	123
<i>Раздел I. О возобновлении коммерческой аренды</i>	123
<i>Раздел II. Об арендной плате</i>	123
Подраздел I. Об определении арендной стоимости	123
Подраздел II. О примирительной департаментской комиссии по вопросам аренды недвижимости или помещений коммерческого, промышленного или ремесленного назначения	125
Подраздел III. О пересмотре арендной платы	126
<i>Раздел III. О процедуре</i>	127
<i>Раздел IV. Приложение, касающееся охраны окружающей среды</i>	129
<i>Раздел V. О жилищно-эксплуатационных расходах, оплачиваемых нанимателем, налогах, пошлинах, сборах и работах</i>	130
<i>Раздел VI. Положения, касающиеся направления заказного письма с уведомлением о вручении</i>	131
Глава VI. О поверенных-управляющих	131
ТИТУЛ V. О ЗАЩИТЕ ДЕЛОВОЙ ТАЙНЫ	132
Глава I. О предмете и условиях защиты	132
Глава II. Об исках о предотвращении, прекращении посягательств на деловую тайну или о возмещении вреда, причиненного этими посягательствами	132
Глава III. Об общих мерах защиты деловой тайны в гражданских и коммерческих судах	133
<i>Раздел I. Представление доказательств в суде</i>	133
Подраздел I. Применение временного секвестра	133
Подраздел II. Процедура, применяющаяся к требованиям о передаче или о представлении документов	133
<i>Раздел II. Решение суда</i>	136

КНИГА II. О КОММЕРЧЕСКИХ ТОВАРИЩЕСТВАХ И ОБ ОБЪЕДИНЕНИЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

ТИТУЛ I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	141
<i>Раздел I. Об учреждении товарищества и о внесении изменений в его устав</i>	141
Подраздел I. Об учреждении товарищества	141
Подраздел II. О внесении изменений в устав	143
Подраздел III. Об иске об устранении нарушений	144
<i>Раздел II. О ликвидации товарищества</i>	145
<i>Раздел III. О формальных требованиях гласности</i>	145
ТИТУЛ II. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗЛИЧНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ТОВАРИЩЕСТВ	146

Глава I. О полных товариществах	146
Глава II. О простых коммандитных товариществах	148
Глава III. О товариществах с ограниченной ответственностью	149
Глава IV. Общие положения, применяющиеся к акционерным организациям	158
Глава V. Об акционерных товариществах	159
<i>Раздел I. Об учреждении акционерных товариществ</i>	159
Подраздел I. Об учреждении акционерных товариществ путем публичных предложений	159
Подраздел II. Об учреждении акционерных товариществ, не делающих публичных предложений	163
<i>Раздел II. О руководстве и управлении акционерными товариществами</i>	163
Подраздел I. Об административном совете и об общем руководстве	163
Подраздел II. О директорате и о наблюдательном совете	170
<i>Раздел III. О собраниях акционеров</i>	176
<i>Раздел IV. Об изменениях уставного капитала товарищества и о долевом участии наемных работников в товариществе</i>	198
Подраздел I. Об увеличении уставного капитала	198
Подраздел II. О подписке и покупке акций наемными работниками.....	206
Подраздел III. Об амортизации уставного капитала.....	208
Подраздел IV. Об уменьшении уставного капитала.....	209
Подраздел V. О подписке, покупке или о принятии в заклад товариществом своих акций	211
<i>Раздел V. О контроле в акционерных товариществах</i>	213
<i>Раздел VI. О преобразовании акционерных товариществ</i>	214
<i>Раздел VII. О ликвидации акционерных товариществ</i>	214
<i>Раздел VIII. О гражданско-правовой ответственности</i>	214
<i>Раздел IX. Об акционерных товариществах с участием наемных работников</i>	215
Глава VI. Об акционерных коммандитных товариществах	216
Глава VII. Об упрощенных акционерных товариществах	216
Глава VIII. О ценных бумагах, выпускаемых акционерными организациями	217
<i>Раздел I. Общие положения</i>	217
<i>Раздел II. Об акциях</i>	220
Подраздел I. О выпуске, выкупе и о конверсии привилегированных акций....	220
Подраздел II. Об условиях договора об уступке акций или ценных бумаг, открывающих доступ к уставному капиталу	222
Подраздел III. О невыполнении акционером обязательств	223
Подраздел IV. Об укрупнении акций, не допущенных к обращению на регулируемом рынке	224
<i>Раздел III. Положения, применяющиеся к ценным бумагам, находящимся в стадии погашения</i>	225
Подраздел I. Об инвестиционных сертификатах	225
Подраздел II. Акции с правом первоочередных дивидендов без права голоса	226
<i>Раздел IV. О титулах долевого участия</i>	228
<i>Раздел V. Об облигациях</i>	230

<i>Раздел VI. О ценных бумагах, открывающих доступ к уставному капиталу или дающих право на получение облигаций</i>	236
Глава IX. О европейском товариществе	239
<i>Раздел I. Общие положения</i>	239
<i>Раздел II. О перемещении места нахождения товарищества</i>	239
Подраздел I. О гласности и о защите прав третьих лиц	239
Подраздел II. О контроле над соблюдением законности при перемещении места нахождения товарищества	242
<i>Раздел III. Об учреждении европейского товарищества</i>	243
Подраздел I. Об учреждении товарищества путем слияния	243
Подраздел II. Об учреждении европейского холдингового товарищества	244
Подраздел III. Об учреждении товарищества путем преобразования акционерного товарищества	245
<i>Раздел IV. Об управлении европейским товариществом</i>	246
<i>Раздел V. О преобразовании европейского товарищества в акционерное</i>	246
ТИТУЛ III. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗЛИЧНЫХ ВИДОВ КОММЕРЧЕСКИХ ТОВАРИЩЕСТВ	247
Глава I. О переменном уставном капитале	247
Глава II. Об отчетах товарищества	247
<i>Раздел I. О бухгалтерских документах</i>	247
<i>Раздел II. Специальные положения, касающиеся товариществ, акции которых допущены к обращению на регулируемом рынке, и некоторых дочерних предприятий этих товариществ</i>	249
<i>Раздел III. О прибылях</i>	252
<i>Раздел IV. О гласности отчетов</i>	252
Глава III. О дочерних предприятиях, о долевом участии и о контролируемых товариществах	254
<i>Раздел I. Об уведомлениях и сообщениях</i>	254
<i>Раздел II. О консолидированных финансовых отчетах</i>	254
<i>Раздел III. О долях взаимного участия</i>	259
Глава IV. О процедуре тревожного положения	259
Глава V. О недействительности	262
Глава VI. О слиянии и разделении товариществ	262
<i>Раздел I. Общие положения</i>	262
<i>Раздел II. Специальные положения, касающиеся трансграничных слияний</i>	267
Глава VII. О ликвидации имущества	270
<i>Раздел I. Общие положения</i>	270
<i>Раздел II. Положения, применяющиеся на основании судебного решения</i>	272
Глава VIII. О распоряжениях суда о совершении определенных действий	273
Глава IX. Об аренде акций и долей участия в товариществе	273
Глава X. Об уведомлении наемных работников в случае продажи их товарищества	274
ТИТУЛ IV. ПОЛОЖЕНИЯ УГОЛОВНОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА	275
Глава I. Нарушения, касающиеся товариществ с ограниченной ответственностью	275
Глава II. О нарушениях, касающихся акционерных товариществ	275

Глава III. О нарушениях, касающихся акционерных командитных товариществ	275
Глава IV. О нарушениях, касающихся упрощенных акционерных товариществ	275
Глава V. О нарушениях, касающихся ценных бумаг, выпускаемых акционерными организациями	275
Глава VI. О нарушениях, являющихся общими для различных форм акционерных организаций	275
Глава VII. О нарушениях, являющихся общими для различных форм коммерческих товариществ	276
Глава VIII. Положения, касающиеся заместителей генерального директора акционерных товариществ или европейских товариществ	277
ТИТУЛ V. ОБ ОБЪЕДИНЕНИЯХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА.....	277
Глава I. Об объединении экономического сотрудничества французского права	277
Глава II. О европейском объединении экономического сотрудничества	278
<i>Устав</i>	279

КНИГА III.

О НЕКОТОРЫХ ВИДАХ ПРОДАЖ И ОБ УСЛОВИЯХ ЭКСКЛЮЗИВНОСТИ

ТИТУЛ I. О ЛИКВИДАЦИОННЫХ, СКЛАДСКИХ ПРОДАЖАХ, О РАСПРОДАЖАХ И О ПРОДАЖАХ В ЗАВОДСКИХ МАГАЗИНАХ.....	282
<i>Раздел I. О ликвидационных продажах</i>	282
<i>Раздел II. О складских продажах</i>	283
<i>Раздел III. О распродажах</i>	285
<i>Раздел IV. О продажах в заводских магазинах или складах</i>	285
<i>Раздел V. О санкциях</i>	286
ТИТУЛ II. О ПРОДАЖАХ С ПУБЛИЧНЫХ ТОРГОВ	286
Глава I. О добровольной продаже движимого имущества на публичных торгах	286
<i>Раздел I. Общие положения</i>	286
Подраздел I. Товарищества добровольной продажи движимого имущества на публичных торгах	286
<i>Под-параграф 1. Об экзамене на допуск к стажерской практике</i>	291
<i>Под-параграф 2. О стажировке</i>	293
Подраздел II. Совет по добровольным продажам движимого имущества на публичных торгах	295
<i>Раздел II. О свободном оказании услуг в области добровольной продажи с публичных торгов движимого имущества выходцами из стран, являющихся членами Европейского союза, или из стран, являющихся сторонами Соглашения о Европейском экономическом пространстве</i>	301
<i>Раздел III. Об обустройстве во Франции лиц, уполномоченных руководить добровольными продажами движимого имущества на публичных торгах в другом государстве-члене Европейского союза или в государстве-стороне Соглашения о Европейском экономическом пространстве</i>	304

<i>Раздел IV. Об экспертах, аккредитованных Советом по добровольным продажам движимого имущества на публичных торгах</i>	306
<i>Раздел V. Разные положения</i>	306
Глава II. О других продажах на публичных торгах.....	306
ТИТУЛ III. ОБ УСЛОВИЯХ ЭКСКЛЮЗИВНОСТИ	309

КНИГА IV. О СВОБОДЕ ЦЕН И О КОНКУРЕНЦИИ

ТИТУЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	311
ТИТУЛ II. ОБ АНТИ-КОНКУРЕНТНЫХ ДЕЙСТВИЯХ	311
ТИТУЛ III. ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОНЦЕНТРАЦИИ	312
ТИТУЛ IV. О ПРОЗРАЧНОСТИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, О ДЕЙСТВИЯХ, ПОДРЫВАЮЩИХ КОНКУРЕНЦИЮ, И ИНЫХ ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВИЯХ	314
Глава I. О прозрачности деятельности	316
Глава II. О действиях, ограничивающих конкуренцию.....	319
Глава III. Другие запрещенные действия.....	321
ТИТУЛ IV BIS. НЕКОТОРЫЕ РЕГУЛИРУЕМЫЕ ТАРИФЫ	321
<i>Раздел I. Установление тарифов</i>	321
Подраздел I. Общие положения	321
Подраздел II. Порядок установления тарифов	323
Подраздел III. Структура тарифов и их условия	324
Подраздел VI. Права и обязанности специалистов.....	326
Подраздел V. Сбор данных и информации	327
<i>Раздел II. Перераспределение помощи и межпрофессиональный фонд доступа к праву и правосудию</i>	329
Подраздел I. Межпрофессиональное перераспределение помощи.....	329
Подраздел II. Товарищество, управляющее межпрофессиональным фондом доступа к праву и правосудию.....	332
<i>Раздел III. Специальные положения, применяющиеся к судебным оценщикам, судебным исполнителям, нотариусам и адвокатам</i>	334
Подраздел I. Судебные оценщики	334
Подраздел II. Судебные исполнители.....	336
Подраздел III. Нотариусы.....	338
Подраздел IV. Адвокаты	340
ТИТУЛ V. О ПРАВЕ ПРОВЕДЕНИЯ РАССЛЕДОВАНИЯ	342
ТИТУЛ VI. ОБ АНТИМОНОПОЛЬНОМ КОМИТЕТЕ	344
Глава I. Об организации Антимонопольного комитета.....	344
Глава II. О полномочиях	347
Глава III. О порядке рассмотрения дел.....	348
<i>Раздел I. Об обращении в Антимонопольный комитет</i>	348
<i>Раздел II. О подготовке дела к рассмотрению</i>	349
<i>Раздел III. Об уведомлении канцелярий судов и о подаче отчета</i>	350

<i>Раздел IV. О деловой тайне</i>	351
<i>Раздел V. Об экспертизе</i>	352
Глава IV. О решениях и о порядке их обжалования	353
<i>Раздел I. О решениях</i>	353
<i>Раздел II. Об обжаловании решений Антимонопольного комитета в Парижском апелляционном суде</i>	357
Подраздел I. О жалобах, предусмотренных статьей L. 464–8	358
Подраздел II. О жалобах, предусмотренных статьей L. 464–7	361
Подраздел III. О заявлениях об отсрочке исполнения	362
<i>Раздел III. О жалобах, приносимых первому председателю Парижского апелляционного суда на некоторые решения начальника следственной службы Антимонопольного комитета</i>	362
<i>Раздел IV. Общие положения, применяющиеся к различным заявлениям</i>	364
ТИТУЛ VII. ОБ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ПРЕДПИСАНИЯХ И САНКЦИЯХ	366
ТИТУЛ VIII. ОБ ИСКАХ О ВОЗМЕЩЕНИИ УЩЕРБА, ПРИЧИНЕННОГО АНТИКОНКУРЕНТНЫМИ ДЕЙСТВИЯМИ	367
Глава I. Об ответственности	367
<i>Раздел I. Об условиях ответственности</i>	367
<i>Раздел II. О последствиях ответственности</i>	367
Глава II. О предъявлении исков	368
Глава III. О направлении и представлении документов	368
<i>Раздел I. Общие положения</i>	368
<i>Раздел II. О защите документов, подпадающих под деловую тайну</i>	368
<i>Раздел III. О передаче и предъявлении документов, содержащихся в материалах дела антимонопольного органа</i>	368
<i>Раздел IV. О санкциях</i>	369
ТИТУЛ IX. РАЗНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ	369

**КНИГА V.
О КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕННЫХ БУМАГАХ
И ОБ ОБЕСПЕЧЕНИЯХ**

ТИТУЛ I. О КОММЕРЧЕСКИХ ЦЕННЫХ БУМАГАХ	376
Глава I. О переводном векселе	376
<i>Раздел I. О платеже</i>	376
<i>Раздел II. О протестах</i>	376
Глава II. О простом векселе	378
ТИТУЛ II. ОБ ОБЕСПЕЧЕНИЯХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	379
Глава I. Общие положения о коммерческом залоге	379
Глава II. О хранении на товарных складах	379
<i>Раздел I. Об аккредитации, уступке и о прекращении эксплуатации</i>	379
<i>Раздел II. Об обязательствах, ответственности и обеспечениях</i>	381
<i>Раздел III. О работе товарных складов и о контроле</i>	382

<i>Раздел IV. О квитанциях и варрантах</i>	383
<i>Раздел V. О санкциях</i>	384
Глава III. О гостиничном варранте	384
Глава IV. О нефтяном варранте	384
Глава V. О залоге инструментов и капитального оборудования	385
Глава VI. О защите индивидуального предпринимателя и его супруга	386
<i>Раздел I. О недопустимости обращения взыскания</i>	386
<i>Раздел II. Об индивидуальном предпринимателе с ограниченной ответственностью</i>	387
Подраздел I. Общие положения	387
Подраздел II. О специальном реестре индивидуальных предпринимателей с ограниченной ответственностью	391
Глава VII. О залоге товарных запасов	394
<i>Раздел I. О формальных регистрационных требованиях</i>	394
<i>Раздел II. О формальных требованиях при внесении изменений в регистрационную запись о залоге</i>	395
<i>Раздел III. О последствиях регистрации</i>	396
<i>Раздел IV. О погашении регистрации</i>	396
<i>Раздел V. Об обязанностях секретарей судов</i>	396
<i>Раздел VI. Об обжаловании</i>	397
<i>Раздел VII. Разные положения</i>	397

КНИГА VI.

О ЗАТРУДНЕНИЯХ ПРЕДПРИЯТИЙ

ТИТУЛ I. О ПРОФИЛАКТИКЕ ЗАТРУДНЕНИЙ ПРЕДПРИЯТИЙ	399
Глава I. О профилактике затруднений предприятий, об <i>ad hoc</i> поручении и о примирительной процедуре	399
<i>Раздел I. Об аккредитованных профилактических ассоциациях</i>	399
<i>Раздел II. Об обнаружении трудностей предприятий председателем суда</i>	401
<i>Раздел III. Об <i>ad hoc</i> полномочиях</i>	403
<i>Раздел IV. О примирительной процедуре</i>	404
<i>Раздел V. О вознаграждении <i>ad hoc</i> уполномоченного, примирителя, уполномоченного по вопросам исполнения соглашения и эксперта</i>	412
Глава II. О положениях, применяющихся к юридическим лицам частного права, которые осуществляют экономическую деятельность, не являясь коммерсантами	414
ТИТУЛ II. О ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЕ	416
Глава I. О возбуждении процедуры	416
<i>Раздел I. Об обращении в суд и о решении суда</i>	416
<i>Раздел II. О процессуальных органах и о контролерах</i>	423
Глава II. О предприятии в период наблюдения	426
<i>Раздел I. Об обеспечительных мерах</i>	426
<i>Раздел II. Об управлении предприятием</i>	427
<i>Раздел III. Об продолжении деятельности</i>	428
<i>Раздел IV. О заявлении прав требования</i>	432

Глава III. О составлении экономического, социального и экологического баланса	434
Глава IV. Об определении имущества должника	434
<i>Раздел I. О проверке и признании прав требования</i>	434
Подраздел I. О проверке прав требования.....	434
Подраздел II. О признании прав требования.....	435
Подраздел III. О ведомости о состоянии прав требования.....	437
<i>Раздел II. О правах супруга</i>	438
<i>Раздел III. О правах продавца движимого имущества, о признании права собственности и о возврате имущества</i>	438
<i>Раздел IV. Специальные положения, касающиеся товариществ</i>	439
Глава V. О погашении прав требования, вытекающих из трудового договора	439
Глава VI. О предохранительном плане	441
<i>Раздел I. О составлении проекта плана</i>	441
Подраздел I. О созыве собраний.....	441
Подраздел II. О замене руководителей предприятия.....	442
Подраздел III. О проведении опроса кредиторов.....	442
Подраздел IV. О погашении прав требования государства.....	443
<i>Раздел II. О судебном решении об утверждении плана и о выполнении плана</i>	448
Подраздел I. Об утверждении плана.....	448
Подраздел II. О выполнении плана.....	450
<i>Раздел III. О комитетах кредиторов</i>	456
Глава VII. Специальные положения, применяющиеся в отсутствие судебного управляющего	460
Глава VIII. Об ускоренной предохранительной процедуре	461
<i>Раздел I. Общие положения</i>	461
Подраздел I. О возбуждении процедуры.....	461
Подраздел II. Последствия ускоренной предохранительной процедуры.....	463
<i>Раздел II. Специальные положения, применяющиеся к ускоренной финансовой предохранительной процедуре</i>	464
ТИТУЛ III. О ВОССТАНОВЛЕНИИ ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ	465
Глава I. О возбуждении и об осуществлении процедуры восстановления платежеспособности в судебном порядке	465
<i>Раздел I. О возбуждении процедуры</i>	465
Подраздел I. Об обращении в суд и о решении суда.....	465
Подраздел II. Об органах, участвующих в процедуре, и о контролерах.....	469
<i>Раздел II. Об осуществлении процедуры</i>	469
Подраздел I. Об изменении поручения, даваемого управляющему.....	469
Подраздел II. Об обеспечительных мерах в период наблюдения.....	470
Подраздел III. Об управлении предприятием в период наблюдения.....	470
Подраздел IV. О продолжении деятельности предприятия в период наблюдения.....	470
Подраздел V. О положении работников в период наблюдения.....	471
Подраздел VI. О заявлении прав требования.....	472
Подраздел VII. О разработке экономического, социального и экологического плана.....	472

Подраздел VIII. О проверке и признании прав требования	472
Подраздел IX. О правах супруга должника	472
Подраздел X. О правах продавца движимого имущества, о признании права собственности и о возврате имущества.....	472
Подраздел XI. О погашении прав требования, вытекающих из трудового договора.....	473
Подраздел XII. О проекте плана	473
Подраздел XIII. О судебном решении об утверждении плана	474
Подраздел XIV. О комитете кредиторов.....	475
Подраздел XV. Специальные положения, применяющиеся в отсутствие судебного управляющего	475
Подраздел XVI. О частичной или полной уступке предприятия.....	475
Подраздел XVII. О прекращении процедуры.....	476
Глава II. О недействительности некоторых актов.....	477
ТИТУЛ IV. О ЛИКВИДАЦИИ ИМУЩЕСТВА В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ И ОБ ОЗДОРОВЛЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....	477
Предварительная глава. О возбуждении и об осуществлении процедуры ликвидации имущества в судебном порядке	477
Глава I. О судебном решении о ликвидации имущества	478
<i>Раздел I. Об обращении в суд и о решении суда</i>	<i>478</i>
<i>Раздел II. Об условиях применения упрощенной ликвидации имущества в судебном порядке</i>	<i>480</i>
<i>Раздел III. Об органах, участвующих в процедуре, и о контролерах</i>	<i>480</i>
<i>Раздел IV. Об обеспечительных мерах</i>	<i>481</i>
<i>Раздел V. О продолжении деятельности.....</i>	<i>481</i>
<i>Раздел VI. О прерванных процедурах и об обычных продолжаемых процедурах</i>	<i>482</i>
<i>Раздел VII. О заявлении прав требования</i>	<i>483</i>
<i>Раздел VIII. О проверке и признании прав требования</i>	<i>483</i>
<i>Раздел IX. О правах супруга должника.....</i>	<i>483</i>
<i>Раздел X. О правах продавца движимого имущества, о признании права собственности и о возврате имущества</i>	<i>484</i>
<i>Раздел XI. О погашении прав требования, вытекающих из трудового договора</i>	<i>485</i>
<i>Раздел XII. Разные положения</i>	<i>485</i>
Глава II. О реализации активов	487
<i>Раздел I. Об уступке предприятия</i>	<i>487</i>
<i>Раздел II. Об уступке активов должника.....</i>	<i>492</i>
Подраздел I. О продаже недвижимого имущества.....	492
Подраздел II. О продаже иного имущества	497
Подраздел III. Общие положения	498
Глава III. О погашении задолженности	499
<i>Раздел I. О погашении задолженности перед кредиторами.....</i>	<i>499</i>
<i>Раздел II. О закрытии операций по ликвидации имущества в судебном порядке</i>	<i>503</i>
Глава IV. Об упрощенной процедуре ликвидации имущества в судебном порядке.....	506
Глава V. Об оздоровлении профессиональной деятельности.....	507

ТИТУЛ V. ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И САНКЦИЯХ.....	512
Глава I. Об ответственности за недостачу активов	512
Глава II. Об ответственности по корпоративным долгам	513
Глава III. О судебных санкциях, применяющихся в связи с несостоятельностью коммерсанта, и о других запрещающих мерах	514
Глава IV. О банкротстве и о других нарушениях	515
ТИТУЛ VI. ОБ ОБЩИХ ПРОЦЕССУАЛЬНЫХ ПОЛОЖЕНИЯХ.....	515
Глава I. О порядке обжалования	515
Глава II. Иные положения	519
Глава III. О расходах, связанных с процедурой.....	524
<i>Раздел I. О принятии некоторых судебных расходов Государственным казначейством на свой счет</i>	<i>524</i>
<i>Раздел II. О вознаграждении судебного управляющего, поверенного по вопросам реализации плана, судебного уполномоченного и ликвидатора.....</i>	<i>525</i>
Подраздел I. О вознаграждении судебного управляющего	525
Подраздел II. О вознаграждении поверенного по вопросам реализации плана.....	528
Подраздел III. О вознаграждении судебного уполномоченного и ликвидатора	529
Подраздел IV. Общие положения, касающиеся вознаграждения судебного управляющего, поверенного по вопросам реализации плана, судебного уполномоченного и ликвидатора	533
Подраздел V. Об уполномоченном, назначаемом в силу части третьей статьи L. 643–9	535
<i>Раздел III. О возмещении в случае отсутствия у должника средств</i>	<i>536</i>
ТИТУЛ VII. ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, ПРИМЕНЯЮЩИЕСЯ В ДЕПАРТАМЕНТАХ МОЗЕЛЯ, НИЖНЕГО И ВЕРХНЕГО РЕЙНА.....	538
ТИТУЛ VIII. (ОТСУТСТВУЕТ)	539
ТИТУЛ IX. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОЦЕДУР О НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЗ РЕГЛАМЕНТА (ЕС) № 2015/848 ОТ 20 МАЯ 2015 ГОДА О ПРОЦЕДУРАХ О НЕПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ.....	540
Глава I. Об основных процедурах неплатежеспособности	540
Глава II. О дополнительных процедурах о неплатежеспособности.....	541
<i>Раздел I. О возбуждении дополнительной процедуры о неплатежеспособности.....</i>	<i>541</i>
<i>Раздел II. Об отсутствии возбужденной дополнительной процедуры неплатежеспособности на национальной территории.....</i>	<i>543</i>
Подраздел I. Об обязательстве, принимаемом специалистом по вопросам неплатежеспособности основной процедуры неплатежеспособности	543
Подраздел II. Об увольнениях в отсутствие возбужденной дополнительной процедуры.....	544

Глава III. Об извещении иностранных кредиторов и о заявлении прав требования.....	545
Глава IV. О процедурах неплатежеспособности, касающихся членов группы товариществ, созданных в нескольких государствах-членах	546
<i>Раздел I. О приостановлении реализации активов в рамках процедуры о неплатежеспособности, возбужденной в отношении члена группы товариществ</i>	546
<i>Раздел II. О процедуре коллективной координации</i>	546
Глава V. О сотрудничестве и обмене информацией между специалистами по вопросам неплатежеспособности и судами	547
Глава VI. О положениях, применяющихся в заморских департаментах и регионах	548

КНИГА VII.

О КОММЕРЧЕСКИХ СУДАХ И ОБ ОРГАНИЗАЦИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

ТИТУЛ I. О СЕТИ ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННЫХ ПАЛАТ	549
Глава I. Об организации и задачах сети торгово-промышленных палат....	549
<i>Раздел I. О территориальных и департаментских Иль-де-Франс торгово-промышленных палатах</i>	549
Подраздел I. Общие положения	549
Подраздел II. О работе торгово-промышленных палат	552
Подраздел III. О представительствах территориальных торгово-промышленных палат	554
Подраздел IV. О межпалатных объединениях	555
<i>Раздел II. О региональных торгово-промышленных палатах</i>	557
Подраздел I. О компетенции	559
Подраздел II. О генеральных планах развития, о соглашениях о целях и средствах, об отраслевых и региональных планах организации работы	560
Подраздел III. Об организации и деятельности	565
<i>Раздел III. О ТПП Франции</i>	569
<i>Раздел IV. Общие положения</i>	574
<i>Раздел V. О высших учебных заведениях палат</i>	580
Подраздел I. Об избрании представителей персонала в административный или наблюдательный совет высшего учебного заведения палат	580
Подраздел II. О соглашениях, заключаемых в соответствии с положениями статьи L. 711–19	581
Глава II. Об управлении учреждениями сети торгово-промышленных палат	582
<i>Раздел I. О порядке контроля</i>	582
<i>Раздел II. О бюджетных правилах</i>	587
Подраздел I. Общие положения	587
Подраздел II. Положения, применяющиеся к региональным торгово-промышленным палатам	592
Подраздел III. Положения, применяющиеся к межпалатным объединениям	593

Подраздел IV. Положения, применяющиеся к ТПП Франции	594
<i>Раздел III. О получении займов и о гарантиях, предоставляемых учреждениями сети</i>	594
<i>Раздел IV. Об оборудовании и службах, которыми управляют учреждения сети в рамках соглашений о передаче прав коммунальной службы</i>	596
Глава III. О выборах членов территориальных и региональных торгово-промышленных палат, а также членов избирательной коллегии по выборам судей коммерческих судов	598
<i>Раздел I. О выборах членов территориальных и региональных торгово-промышленных палат</i>	598
Подраздел I. О составлении избирательных списков	598
Подраздел II. О кандидатах	600
Подраздел III. О подготовке к проведению голосования	603
Подраздел IV. О голосовании путем переписки	604
Подраздел V. О голосовании электронным путем	606
Подраздел VI. Об объявлении результатов голосования и о спорах по вопросам о выборах	608
<i>Раздел II. О выборах членов избирательной коллегии по выборам судей коммерческих судов</i>	610
Подраздел I. Общие положения	610
Подраздел II. О составлении избирательных списков	611
Подраздел III. О кандидатах	612
Подраздел IV. О голосовании путем переписки	613
Подраздел V. О голосовании электронным путем	615
Подраздел VI. Об объявлении результатов голосования и о спорах по вопросам о выборах	616
<i>Раздел III. Общие положения</i>	617
ТИТУЛ II. О КОММЕРЧЕСКОМ СУДЕ	620
Глава I. Об образовании и компетенции	620
<i>Раздел I. Общие положения</i>	620
<i>Раздел II. О компетенции</i>	620
<i>Раздел III. О Национальном совете коммерческих судов</i>	621
<i>Раздел IV. О местонахождении и округе некоторых специализированных коммерческих судов</i>	623
<i>Раздел V. О примерах профессиональной этики судей коммерческих судов</i>	623
Глава II. Об организации и работе	624
<i>Раздел I. Об организации и работе коммерческого суда</i>	624
<i>Раздел II. О положении о судьях коммерческих судов</i>	625
Подраздел I. О полномочиях	625
Подраздел II. О профессиональной этике	629
Подраздел III. Об обязательстве, касающемся подготовки	631
Подраздел IV. О защите должностных лиц суда	632
Глава III. Об избрании членов коммерческого суда	634
<i>Раздел I. Об избирателях</i>	634
<i>Раздел II. О выборах и об избирательных процедурах</i>	635
Подраздел I. О кандидатах и о предварительных избирательных процедурах	635
Подраздел II. О голосовании путем переписки	636

Подраздел III. О голосовании электронным путем.....	637
Подраздел IV. Об объявлении результатов выборов и о спорах по вопросам о выборах судей коммерческих судов.....	639
Глава IV. О дисциплине судей коммерческих судов.....	641
<i>Раздел I. О Национальной комиссии и о дисциплине</i>	641
<i>Раздел II. О дисциплинарной процедуре</i>	642
ТИТУЛ III. О СПЕЦИАЛЬНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ СУДАХ.....	645
Глава I. О положениях, применяющихся в департаментах Нижнего Рейна, Верхнего Рейна и Мозеля.....	645
Глава II. О положениях, применяющихся в заморских департаментах и территориях	645
ТИТУЛ IV. О КАНЦЕЛЯРИИ КОММЕРЧЕСКОГО СУДА	647
Глава I. Об учреждении и задачах.....	647
<i>Раздел I. Общие положения</i>	647
<i>Раздел II. Об изменении округов коммерческих судов</i>	649
<i>Раздел III. О Национальном совете секретарей коммерческих судов</i>	649
Глава II. О требованиях к квалификации секретарей и представителей других судебных и юридических профессий.....	652
<i>Раздел I. О требованиях к занятию должности секретаря коммерческого суда.....</i>	<i>652</i>
Подраздел I. О требованиях профессиональной пригодности	652
Подраздел II. О назначении.....	659
Подраздел III. О вступлении в должность, о предельном возрасте и о почетном звании.....	664
<i>Раздел II. О требованиях к замещению судебных и юридических должностей некоторых секретарей коммерческих судов</i>	<i>664</i>
<i>Раздел III. О постоянном повышении профессиональной квалификации секретарями коммерческих судов</i>	<i>666</i>
Глава III. О порядке осуществления деятельности	667
<i>Раздел I. О проверках и о дисциплине</i>	667
Подраздел I. О проверках	667
Подраздел II. О дисциплине.....	668
<i>Раздел II. О порядке осуществления деятельности</i>	674
Подраздел I. Общие положения, касающиеся различных товариществ....	674
Подраздел II. Положения, применяющиеся к гражданским профессиональным товариществам	686
Подраздел III. Положения, касающиеся товариществ лиц свободных профессий.....	695
Подраздел IV. Положения, касающиеся товариществ, основанных на совместной деятельности его участников	699
Подраздел V. О наемных секретарях коммерческого суда	700
<i>Раздел II-bis. О товариществах финансового участия в свободных профессиях секретарей коммерческих судов</i>	<i>705</i>
<i>Раздел III. О тарифах оплаты работы секретарей коммерческих судов.</i>	708
<i>Раздел IV. Об изменении округов коммерческих судов в результате районирования административных или судебных округов и о переводе канцелярии смешанных коммерческих судов</i>	<i>715</i>
<i>Раздел V. Счет, предназначенный для средств, хранящихся в интересах третьих лиц</i>	<i>719</i>

ТИТУЛ V. ОБ ОБУСТРОЙСТВЕ СФЕРЫ КОММЕРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....721

Глава I. О комиссиях по вопросам обустройства сферы коммерческой деятельности и о департаментских мониторингах этой деятельности...721

Раздел I. О департаментских комиссиях по вопросам обустройства сферы коммерческой деятельности.....721

Раздел II. О Национальной комиссии по обустройству сферы коммерческой деятельности.....723

Глава II. О разрешении на осуществление коммерческой деятельности ...724

Раздел I. О проектах, требующих разрешения724

Раздел II. О решении или заключении департаментской комиссии725

Подраздел I. О заявлении на получение разрешения на осуществление коммерческой деятельности.....725

Подраздел II. О подаче заявлений на получение разрешения на строительство, приравнивающегося к разрешению на коммерческую эксплуатацию.....731

Подраздел III. О подаче заявлений на получение разрешения на коммерческую деятельность, которые не требуют разрешения на строительство732

Подраздел IV. О заседании департаментской комиссии по обустройству сферы коммерческой деятельности.....732

Подраздел V. О консультационной процедуре, предусмотренной в статье L. 752–4.....735

Раздел III. Об обжаловании решения или заключения департаментской комиссии.....737

Подраздел I. О процедуре, предусмотренной в разделах I и II статьи L. 752–17737

Подраздел II. О процедуре, предусмотренной в разделах III – V статьи L. 752–17740

Раздел IV. О контроле741

Раздел V. О завершении коммерческой эксплуатации741

ТИТУЛ VI. О РЫНКАХ ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ И О ТОРГОВЫХ ВЫСТАВКАХ742

Глава I. О рынках общенационального значения742

Раздел I. Общие положения742

Раздел II. О рабочей зоне и о разрешении на обустройство в этой зоне ..744

Подраздел I. О рабочей зоне.....744

Подраздел II. О разрешении на обустройство в рабочей зоне.....744

Раздел III. Об общей организации рынков общенационального значения 748

Подраздел I. Общие положения, касающиеся всех рынков общенационального значения.....748

Подраздел II. Положения, касающиеся рынков общенационального значения, размещенных на территории, принадлежащей государству750

Подраздел III. Положения, касающиеся рынков общенационального значения, размещенных на частной территории, расположенной в административно-территориальном образовании, и в зданиях, принадлежащих частным лицам.....751

Глава II. О торговых выставках.....752

Науково-практичне видання

Захватаєв Володимир Микитович

КОМЕРЦІЙНИЙ КОДЕКС ФРАНЦІЇ

Регламентарна частина

Том 1

Видання друге, з пізнішими змінами

*Передмова, переклад з французької,
коментарі і примітки
Володимира Микитовича Захватаєва*

Російською мовою

Відповідальний за випуск
Комп'ютерна верстка
Обкладинка

О.В.Діордійчук
Д. М. Алексєєв
Д. М. Алексєєв

Підписано до друку 22.10.2019 р. Формат 70x100^{1/16}
Папір офсетний. Гарнітура Times New Roman.
Друк офсетний. Умовн.-друк. арк. 62,73.

Видавництво «Алерта»

04210, м. Київ, а/с 112.

Тел.: (044) 223-15-25, 223-15-30.

E-mail: alerta.pravovaednist@gmail.com, веб-сайт: www.alerta.kiev.ua

Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 788 від 29.01.2002 р.